

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



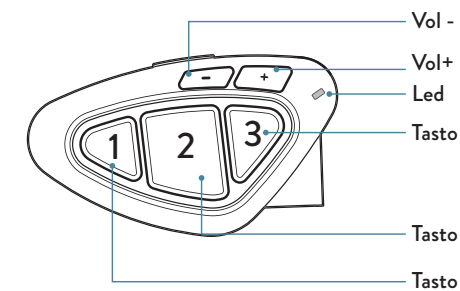
Frequenza: 2.4GHz - Potenza max: 100mW

ITALIANO



ON/OFF

DESCRIZIONE TASTI - LEGENDA



LEGENDA	
AZIONE	FEEDBACK VISIVO
Premere X secondi	Led blu lampeggia
Premere X volte	Led rosso lampeggia
	Led rosso/blu lampeggia
FEEDBACK SONORO	Led viola
Avviso sonoro	Led blu fisso
Avviso sonoro musicale	Led rosso fisso

ACCENSIONE

Premere 3 sec.	
Lampeggia	
Avviso sonoro musicale	
Stato modo operativo	
Stato batteria	

SPEGNIMENTO

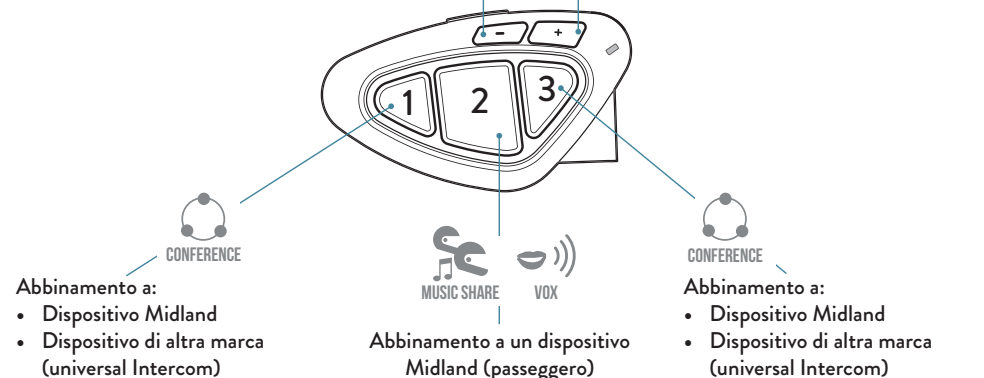
Premere insieme 3 sec.	
Lampeggia	
Avviso sonoro musicale	

ABBINAMENTI

DESCRIZIONE ABBINAMENTI

Abbinamento stereo background (rimane in sottofondo all'intercom).
es. telefono con navigatore-TFT-GPS

Abbinamento prioritario stereo (interrompe l'intercom).
es. telefono-TFT



Abbinamento a:

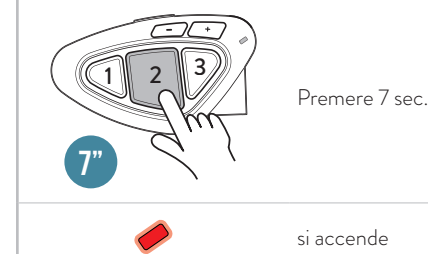
- Dispositivo Midland
- Dispositivo di altra marca (universal Intercom)

Abbinamento a:

- Dispositivo Midland
- Dispositivo di altra marca (universal Intercom)

ENTRARE IN MODALITÀ IMPOSTAZIONI

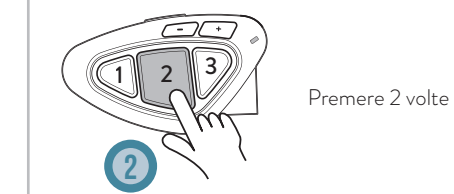
Stato: dispositivo spento



Premere 7 sec.

USCIRE DALLA MODALITÀ IMPOSTAZIONI / INTERRUPERE L'ABBINAMENTO

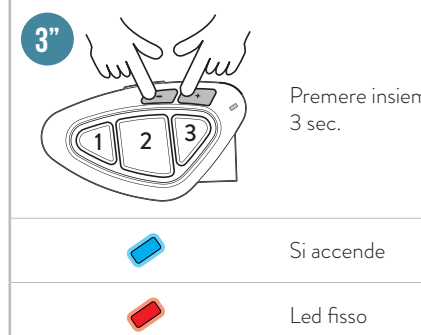
Stato: modalità impostazioni e durante l'abbinamento



Premere 2 volte

RESET ABBINAMENTO

Stato: modalità impostazioni



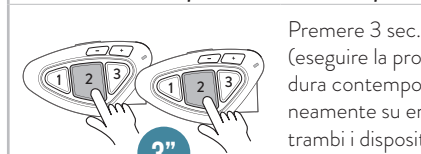
Premere insieme 3 sec.

Si accende

Led fisso

ABBINAMENTO CON INTERFONO MIDLAND

Stato: entrambi i dispositivi in modalità impostazioni



Premere 3 sec. (eseguire la procedura contemporaneamente su entrambi i dispositivi)

Lampeggia

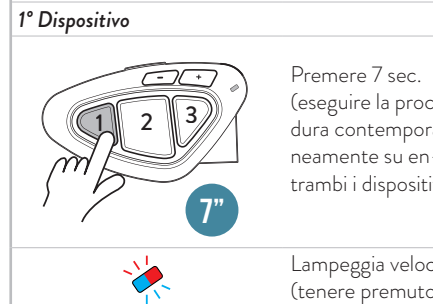
Fisso 1 sec., **abbinamento riuscito**

Fisso, **abbinamento completato**

Nota: per abbinare altri dispositivi Midland, seguire la stessa procedura utilizzando i tasti 1 o 3.

ABBINAMENTO CON INTERFONO DI ALTRA MARCA

Stato: modalità impostazioni



Premere 7 sec. (eseguire la procedura contemporaneamente su entrambi i dispositivi)

Lampeggia veloce (tenere premuto)

Lampeggia lento, (rilasciare)

Fisso, **abbinamento completato**

2° Dispositivo

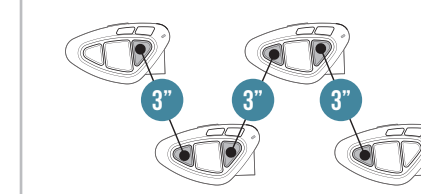


Seguire procedure di abbinamento per il telefono

Nota: se volete abbinare un secondo Universal Intercom, seguire la stessa procedura usando il Tasto 3.

ABBINAMENTO A 4 INTERFONI IN CONFERENCE

Stato: modalità impostazioni



Nota: La modalità Conference permette la comunicazione contemporanea di più dispositivi. È necessario abbinare i dispositivi a "catena", ovvero il pulsante "Indietro" del primo dispositivo deve essere abbinato al pulsante "Avanti" del secondo, e così via. Per maggiori dettagli consultate il paragrafo "Conference" sul manuale d'uso.

ABBINAMENTO A UN TELEFONO/GPS

Stato: modalità impostazioni



Premere 3 sec.

lampeggia

seleziona il dispositivo sul telefono

Fisso 1 sec., **abb. completato**

Nota: il dispositivo abbinato su Vol- rimane in sottofondo rispetto all'Intercom. Per abbinare il dispositivo in priorità rispetto all'Intercom, ripetere la procedura utilizzando Volt+.

PER INFO VISITA:

www.midlandeurope.com

Guarda i video tutorial

Scarica il software

Scarica l'applicazione

Leggi il manuale d'uso completo

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bih.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKEIT. Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribué par: BIHR S.A.S. www.bih.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.




MODALITÀ OPERATIVE

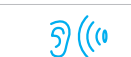
- A. Modalità Intercom:** per comunicare con un altro dispositivo.
 - B. Modalità telefono:** per chiamate telefoniche o per gestire la musica.
 - C. Modalità radio FM:** per ascoltare, cercare e memorizzare stazioni radio.
- Nota: Le modalità Intercom e Telefono sono attive solo quando ci sono dei dispositivi abbinati.*

CAMBIARE MODALITÀ OPERATIVA

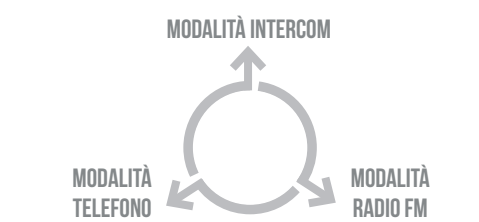
Stato: *dispositivo acceso*



Premere 3 sec.



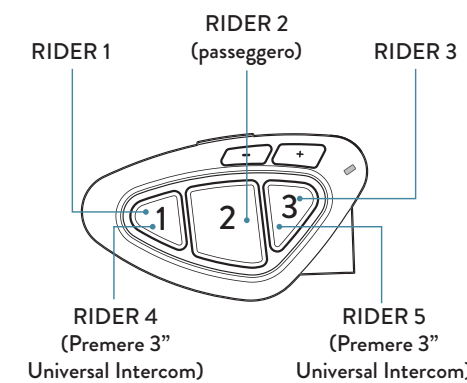
Stato modalità operativa



SHORTCUT - Remind stato modalità operativa: premere 1 volta Vol-/Vol+ contemporaneamente

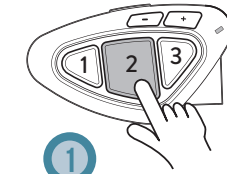
A. MODALITÀ INTERCOM

DESCRIZIONE ABBINAMENTI




APRIRE/CHIUDERE INTERCOM MANUALMENTE


Stato: *modalità Intercom*



Premere 1 volta



Avviso sonoro



Lampeggia

Nota: Se avete abbinato un altro dispositivo, utilizzate i tasti 1 o 3 per aprire/chiedere l'intercom

APRIRE/CHIUDERE L'INTERCOM TRAMITE LA VOCE

Stato: *in tutte le modalità*



Dire "Ciao"



Avviso sonoro



Lampeggia



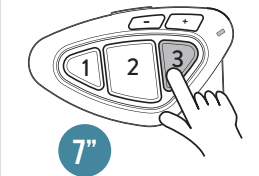
In silenzio per 40 sec. *l'intercom si chiude*




Avviso sonoro

ATTIVARE/DISATTIVARE IL VOX

Stato: *in tutte le modalità*



Premere 7 sec.



Avviso sonoro

APRIRE/CHIUDERE UNIVERSAL INTERCOM

Stato: *Modalità Intercom*



Premere 3 sec. apre Universal Intercom



Lampeggia



Avviso sonoro



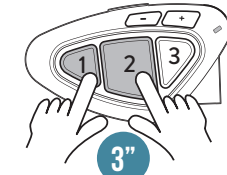
Premere 1 volta per chiudere Universal Intercom

Nota: Per aprire/chiedere l'audio da un dispositivo di altra marca, utilizzare il comando di chiamata vocale (per alcuni modelli è necessario inviare la chiamata vocale due volte).
Nota: Se avete un 2° dispositivo Universal Intercom, seguite la stessa procedura utilizzando il tasto 3.


SHORTCUT - Aprire l'Intercom del passeggero durante l'ascolto/condivisione della musica in modalità telefono: premere 2 volte Tasto 2

ATTIVARE/DISATTIVARE CONFERENCE


Stato: *in tutte le modalità*



Premere 3 sec. contemporaneamente, **attiva/disattiva** Conference




Avviso sonoro



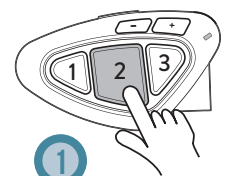
Stato connessioni

APRIRE/CHIUDERE CONFERENCE


Stato: *in Conference*



Premere 1 volta **Apri/chiude** Conference con dispositivo abbinato al **Tasto 1**



Premere 1 volta **Apri** Conference con **tutti i dispositivi** abbinati



Premere 1 volta **Apri/chiude** Conference con dispositivo abbinato al **Tasto 3**

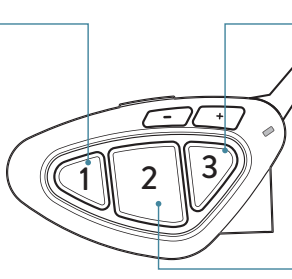
Nota: Durante la Conference, il dispositivo abbinato a Vol+ è momentaneamente scollegato, mentre rimane attivo quello abbinato a Vol-.

B. MODALITÀ TELEFONO

DESCRIZIONE COMANDI

(Telefono su Vol+)

- Chiamare
- Rispondere
- Terminare
- Rifiutare
- Canzone avanti



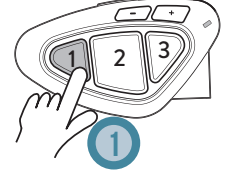
(Telefono su Vol-)

- Chiamare
- Rispondere
- Terminare
- Rifiutare
- Canzone indietro


Play/Pausa

EFFETTUARE UNA CHIAMATA


Stato: *modalità Telefono*




Premere 1 volta



Risposta Assistente vocale (Google assistant, Siri)



Dare istruzioni

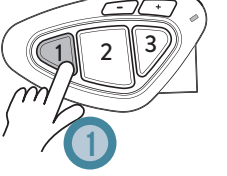


Avvio chiamata

Nota: Se avete un telefono abbinato al tasto VOL-, utilizzate il tasto 3.

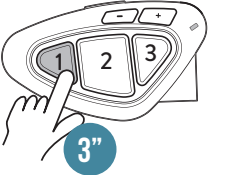
RISPONDERE/TERMINARE UNA CHIAMATA

Premere 1 volta




RIFIUTARE UNA CHIAMATA

Premere 3 sec.

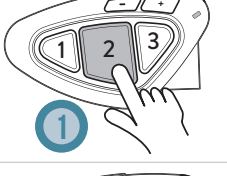


MUSICA

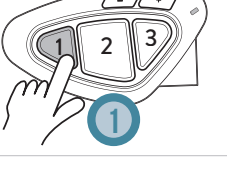
Stato: *modalità Telefono*



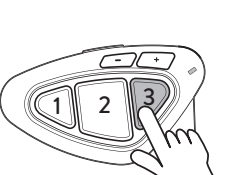
Selezionare App musica




Premere 1 volta Play/Pausa



Premere 1 volta Avanti brano



Premere 1 volta Indietro brano



Premere 3 sec. Attivare/Interrompere Condivisione musica con passeggero (Music Share)


SHORTCUT - Play/Pausa della musica in modalità Intercom/radio FM: premere 2 volte Tasto 2

CONTROLLO MUSICA VOL+/VOL-

Stato: *in tutte le modalità*



Premere 3 sec.



Controllo Vol+/Vol-

Nota: In caso di due dispositivi Multimediali abbinati, per gestire la musica del dispositivo abbinato su Vol- dovrete settare il "controllo musica" su Vol-, mentre per gestire la musica del dispositivo abbinato sul Vol+ dovrete settare il "controllo musica" su Vol+

ATTIVAZIONE PUBLIC/PRIVATE

Stato: *in tutte le modalità*



Premere 3 sec.



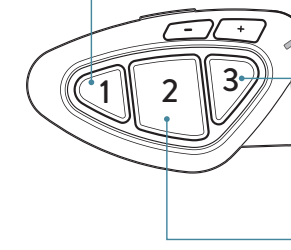
Private Public

Con l'attivazione di Public si condividono in intercom le info vocali provenienti dal dispositivo abbinato a Vol-. Le telefonate sono sempre private.

C. MODALITÀ RADIO FM

DESCRIZIONE COMANDI

Stazione avanti
Memoria avanti



Radio FM On/Off

RADIO FM

Stato: *modalità Radio FM*



Premere 1 volta On/Off



Stazione avanti



Memoria avanti



Stazione indietro



Memoria indietro

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



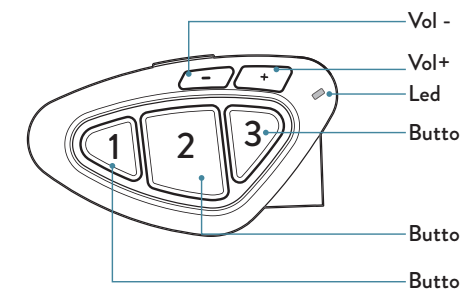
Frequency: 2.4GHz - Max power: 100mW

ENGLISH



ON/OFF

CONTROLS DESCRIPTION - LEGENDA



LEGENDA	
OPERATION	VISUAL FEEDBACK
Press X seconds	Blue led blinking
Press x times	Red led blinking
	Red/blue led blinking
AUDIO FEEDBACK	Purple led
Sound alert	Steady blue led
Musical sound alert	Steady red led

POWER ON

Press 3 seconds
Blinking
Musical sound alert
Operating mode status
Battery status

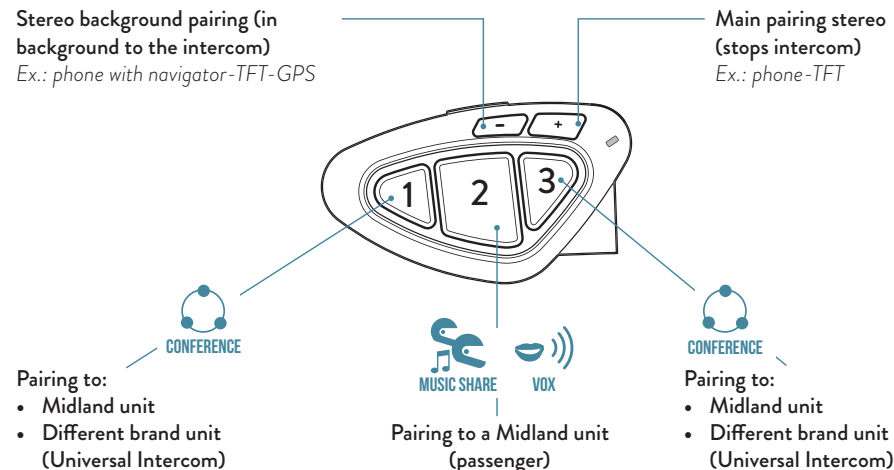
POWER OFF

Press 3 seconds at the same time
Blinking
Musical sound alert

PAIRING

PAIRING DESCRIPTION

Stereo background pairing (in background to the intercom)
Ex.: phone with navigator-TFT-GPS



Pairing to:

- Midland unit
- Different brand unit (Universal Intercom)

Pairing to:

- Midland unit
- Different brand unit (Universal Intercom)

TO ENTER SETUP MODE

Status: Power off
Press 7 seconds
Lights up

TO EXIT SETUP MODE/INTERRUPT THE PAIRING

Status: Setup mode and during pairing
Press twice

TO RESET THE PAIRING

Status: Setup mode
Press 3 seconds at the same time
Lights up
Steady led

PAIRING TO A MIDLAND UNIT

Status: Both units in setup mode
Press 3 seconds (start procedure on both units at the same time)
Blinking
Steady 1 second, pairing successful
Steady, pairing complete

Note: To pair other Midland units, follow the same procedure but press buttons 1 or 3.

PAIRING TO A DIFFERENT BRAND UNIT

Status: Setup mode
1st Unit
Press 7 seconds (start procedure on both units at the same time)
Blinking fast (keep pressed)
Blinking slowly (release)
Steady, pairing complete
2nd Unit
Follow the "phone" pairing procedure

Note: to pair another Universal Intercom, follow the same procedure but press Button 3.

PAIRING 4 UNITS IN CONFERENCE

Status: Setup mode
Press 3 seconds

Note: the Conference mode allows the simultaneous communication amongst units. All units must be paired in a "chain" configuration: the Backwards button of the first unit must be paired to the Forwards button of the second unit and so on. For a detailed description of the function go to paragraph "Conference" of the complete user manual.

PAIRING TO A PHONE/GPS

Status: Setup mode
Press 3 seconds
Blinking
Select device on the phone
Steady 1 second, pairing successful

Note: the unit paired to Vol- is in background to the intercom. To pair the unit and interrupt the intercom, repeat the procedure but press Volt+.

FOR MORE INFO VISIT:

www.midlandeurope.com

Watch tutorial video

Download software

Download application

Read complete manual instruction

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bih.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKEIT. Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribuído por: BIHR S.A.S. www.bih.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.

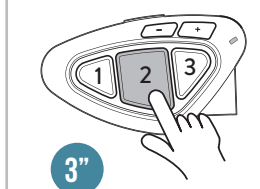


OPERATING MODES


- A. Intercom mode:** to talk to another unit.
 - B. Phone mode:** phone calls or manage music.
 - C. FM radio mode:** to listen to, seek and store FM radio stations.
- Note: Intercom and phone modes are possible only when the units are paired.*

TO CHANGE THE OPERATING MODE

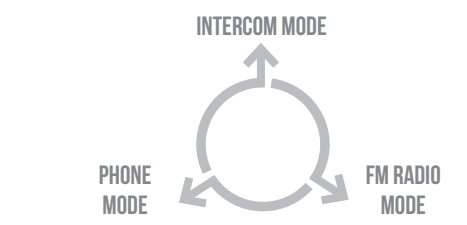
Status: Power on



Press 3 seconds

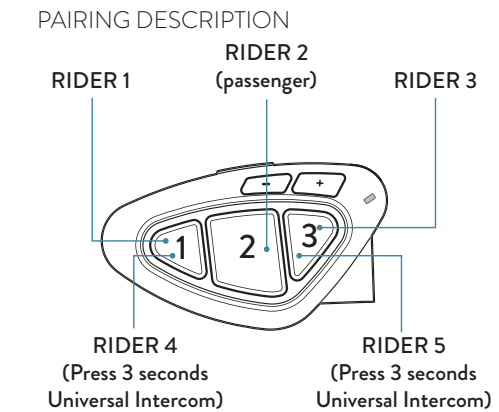


Operating mode status



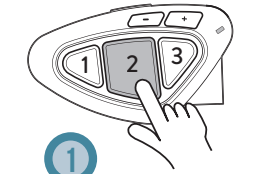
SHORTCUT - Remind - Operating mode status: Press Vol-/Vol+ at the same time.

A. INTERCOM MODE




TO OPEN/CLOSE INTERCOM MANUALLY


Status: Intercom mode



Press once



Sound alert




Blinking


Note: if you have paired another unit, push buttons 1 or 3 to open/close the intercom.

TO OPEN/CLOSE INTERCOM USING THE VOICE


Status: All modes




Say "Hello"




Sound alert



Blinking




Mute for 40 sec., intercom is closed




Sound alert

ENABLING/DISABLING VOX

Status: All modes



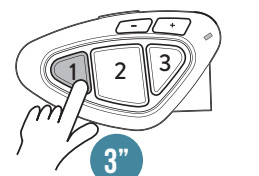
Press 7 seconds




Sound alert

TO OPEN/CLOSE UNIVERSAL INTERCOM


Status: Intercom mode



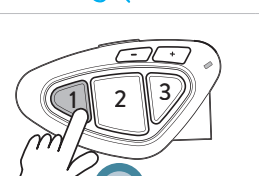
Press 3 seconds opens Universal intercom



Blinking



Sound alert



Press once to close Universal Intercom


Note: to open/close the audio from a different brand unit, use the voice dial command (for some models you have to send the command twice)

Note: if you have another device as Universal Intercom, follow the same procedure but press button 3.


SHORTCUT - To open the intercom while listening to/sharing music in phone mode: press button 2 twice.

TO ENABLE/DISABLE CONFERENCE


Status: All modes



Press 3 seconds at the same time enables/disables Conference



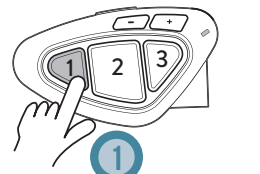
Sound alert




Conference status

TO OPEN/CLOSE CONFERENCE


Status: Conference



Press once opens/closes Conference to the unit paired to button 1



Press once opens Conference to all units paired



Press once opens/closes Conference to unit paired to button 3

Note: The device paired to Vol+ is temporary disconnected, while the one paired to Vol- is still active.

B. PHONE MODE

CONTROLS DESCRIPTIONS

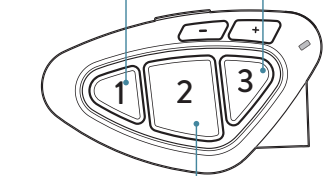
(Phone paired on Vol+)

- Make a call
- Answer a call
- End a call
- Reject a call
- Song forward

(Phone paired on Vol-)

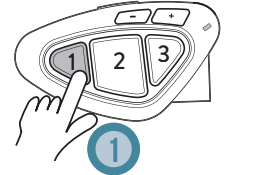
- Make a call
- Answer a call
- End a call
- Reject a call
- Song backward

Play/pause




TO MAKE A CALL


Status: phone mode




Press once



Voice assistant (Google assistant, Siri)




Give instructions to your assistant




Call starts

ANSWER/END A CALL



Press once

REJECT A CALL




Press 3 seconds

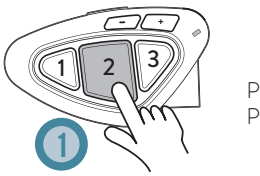
Note: if your phone is paired to Vol-, press button 3.

MUSIC

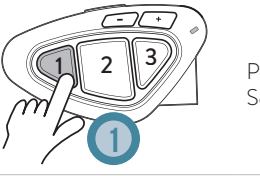
Status: phone mode




Select a music APP




Press once Play/Pause



Press once Song forward



Press once Song backward




Press 3 seconds activates/interrupts music sharing with passenger (Music Share)


SHORTCUT - Music Play/pause in Intercom/FM radio mode: press twice button 2.

REMOTE MUSIC CONTROL VOL+/VOL-

Status: all modes



Press 3 seconds

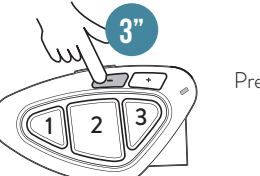


Remote control Vol+/Vol-


Note: if you have paired two multi-media devices, to control the music of the device paired on Vol-, you have to set the music control from Vol-; while to control the music of the device paired on Vol+, set the music control from Vol+.

PUBLIC/PRIVATE MODE

Status: all modes



Press 3 seconds



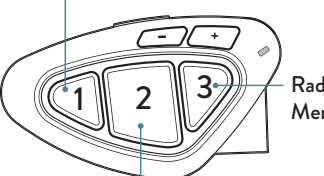
Private Public

If Public mode is enabled, you can share in intercom mode the information coming from the unit paired to Vol-. Phone calls are always private.

C. FM RADIO MODE

CONTROLS DESCRIPTION

Radio station up Memory up




Radio station down Memory down


FM radio On/Off

FM RADIO


Status: FM Radio mode




Press once On/Off




Radio station up



Memory up



Radio station down



Memory down

BTX2 PRO S



KURZANLEITUNG



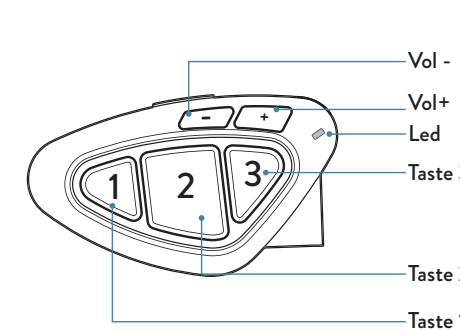
Frequenz: 2.4GHz - Max Power: 100mW

DEUTSCH



EIN/AUS

TASTEN BESCHREIBUNG



ÜBERSICHT

BETRIEB



X Sekunden drücken



X mal drücken

SOUNDS



Ansage bzw. Ton



Melodie

LED ANZEIGE



Blau blinkend



Rot blinkend



Blau/Rot blinkend



Lila blinkend



Blau leuchtend



Rot leuchtend

EINSCHALTEN



3 Sekunden drücken



Blau blinkend



Melodie



Ansage Modus



Ansage Batteriestand

AUSSCHALTEN



Taste 2 und 3 gleichzeitig für 3 Sekunden drücken



Rot blinkend



Melodie

KOPPELN

BESCHREIBUNG

Stereo Hintergrund (im Hintergrund vom Intercom)
Bsp.: Telefon mit Navigationsgerät



SETUP MODUS

Status: Ausgeschaltet



Taste 2 für 7 Sekunden drücken



Rote LED

SETUP MODUS BEENDEN KOPPLUNG UNTERBRECHEN

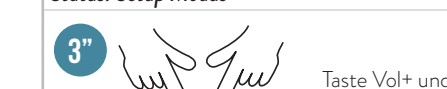
Status: Setup Modus und während Kopplungsvorgang



Taste 2 zweimal drücken

KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN

Status: Setup Modus



Taste Vol+ und - gleichzeitig für 3 Sekunden drücken



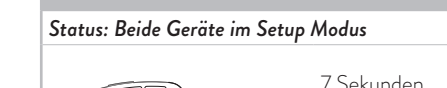
Blau leuchtet kurz auf



Rot leuchtend

KOPPLUNG MIT EINEM MIDLAND GERÄT

Status: Beide Geräte im Setup Modus



7 Sekunden drücken (Prozedur an beiden Geräten gleichzeitig starten)



Schnell blinkend



Leuchtet 1 Sek. Blau, **Kopplung erfolgreich**

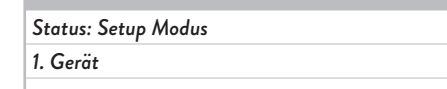


Leuchtet Rot, **Kopplung abgeschlossen**

Hinweis: um ein weiteres Midland Gerät zu koppeln, wiederholen Sie die Prozedur mit Taste 1 oder 3.

KOPPLUNG ZU EINEM GERÄT VON EINEM ANDEREN HERSTELLER

Status: Setup Modus



1. Gerät



7 Sekunden drücken (Prozedur an beiden Geräten gleichzeitig starten)



Schnell blinkend (gedrückt halten)



Langsam blinkend (Tasten loslassen)



Blau leuchtend, **Kopplung erfolgreich**

2. Gerät



Folgen Sie der "Telefon" Kopplungsanleitung

Hinweis: um ein weiteres Universal Intercom zu koppeln, führen Sie die Prozedur mit der Taste 3 durch.

4 GERÄTE IN KONFERENZ VERBINDEN

Status: Setup Modus



Hinweis: der Konferenzmodus erlaubt die gleichzeitige Kommunikation aller Geräte. Die Geräte werden als "Kette" verbunden: die Zurück-Taste des 1. Gerätes muss mit der Vorwärts-Taste des 2. Gerätes usw. gekoppelt sein. Für eine ausführliche Beschreibung schauen Sie in der Gesamtleitung im Kapitel "Konferenz" nach.

VERBINDUNG ZUM TELEFON/NAVI

Status: Setup Modus



Vol- 3 Sekunden drücken



Blau/Rot blinkend



Geräte auf Telefon auswählen



Blau leuchtet 1 Sek. **Kopplung erfolgreich**

Hinweis: Geräte die über Vol- gekoppelt werden, arbeiten im Hintergrund zum Intercom. Soll die Priorität höher sein und das Intercom unterbrechen, koppeln Sie das Gerät auf Vol+.

FÜR MEHR INFORMATIONEN:

www.midlandeurope.com

Schauen Sie das **Tutorial Video**

Download **Software**

Download **App**

Lesen Sie die **Gesamtleitung**

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKEIT. Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribuído por: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.



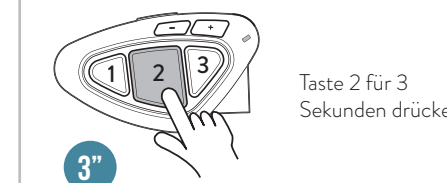
BETRIEBSMODI

- A. **Intercom Modus:** Gegensprechen.
- B. **Telefon Modus:** Telefongespräche oder Musik.
- C. **UKW Radio Modus:** Radio hören.

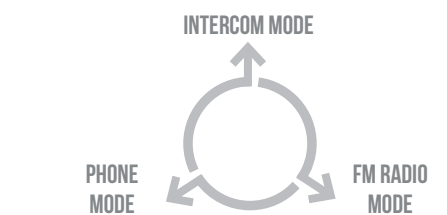
Hinweis: Intercom und Telefon Modus funktionieren nur, wenn mind. 2 Geräte gekoppelt sind.

BETRIEBSMODUS ÄNDERN

Status: **Gerät eingeschaltet**



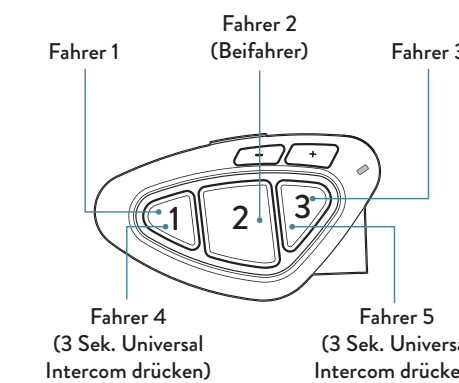
Ansage des Betriebsmodus



KURZWAHL - Ansage des aktuellen Betriebsmodus: Drücken Sie Vol-/Vol+ gleichzeitig.

A. INTERCOM MODUS

KOPPLUNGS ANLEITUNG



INTERCOM MANUELL ÖFFNEN/SCHLIESSEN

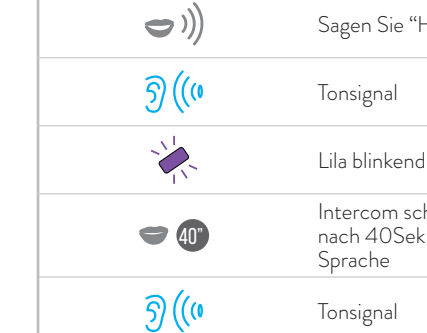
Status: **Intercom Modus**



Hinweis: wenn Sie weitere Geräte gekoppelt haben, drücken Sie entsprechend die Tasten 1/3.

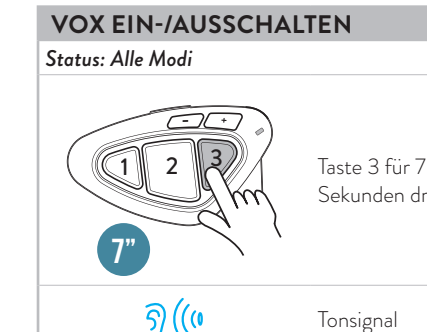
INTERCOM PER SPRACHBEFEHL ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Status: **Alle Modi**



VOX EIN-/AUSSCHALTEN

Status: **Alle Modi**



UNIVERSAL INTERCOM ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Status: **Intercom Modus**



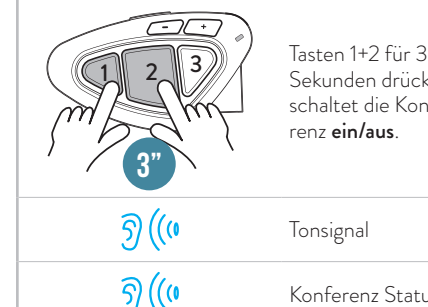
Hinweis: um die Audioverbindung vom Fremdgerät zu öffnen, drücken Sie die Sprachwahl-taste (bei einigen Modellen muss der Befehl zweimal gesendet werden)

Hinweis: um ein weiteres Universal Intercom zu koppeln, führen Sie die Prozedur mit der Taste 3 durch.

KURZWAHL - Um das Intercom während der Musikwiedergabe zu öffnen, drücken Sie die Taste 2 zweimal.

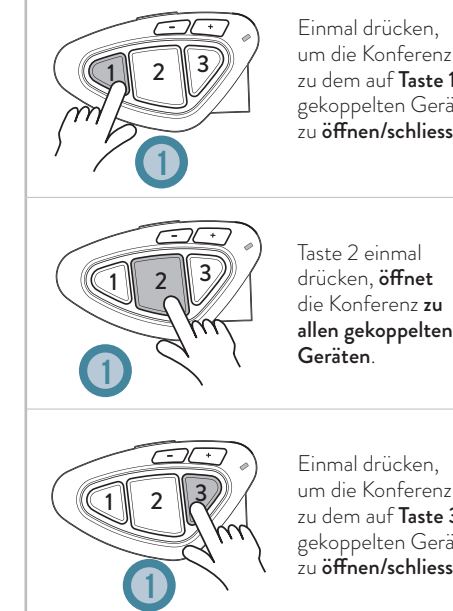
KONFERENZ EIN-/AUSSCHALTEN

Status: **Alle Modi**



KONFERENZ ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Status: **Konferenz**



Hinweis: Das Gerät auf Vol+ ist während der Konferenz deaktiviert, während das Gerät auf Vol- immernoch aktiv ist.

B. TELEFON MODUS

TASTENBESCHREIBUNG

(Telefon auf Vol+ gekoppelt)

- Anruf tätigen
- Anruf annehmen
- Anruf beenden
- Anruf ablehnen
- nächster Musiktitel

TELEFONANRUF TÄTIGEN

Status: **Telefon Modus**



Hinweis: wenn das Telefon auf Vol- gekoppelt ist, drücken Sie Taste 3.

(Telefon auf Vol-)

- Anruf tätigen
- Anruf annehmen
- Anruf beenden
- Anruf ablehnen
- vorheriger Musiktitel

ANRUF ANNEHMEN/BEENDEN

Status: **Telefon Modus**



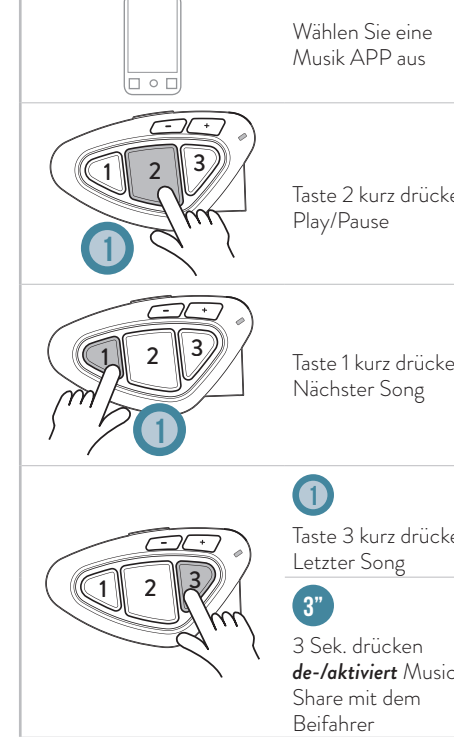
ANRUF ABLEHNEN

Status: **Telefon Modus**



MUSIK

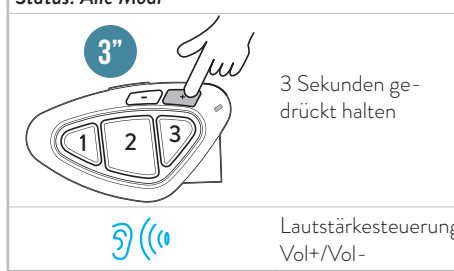
Status: **Telefon Modus**



KURZWAHL - Musik Play/pause im Intercom/UKW Radio Modus: Doppelklick auf Taste 2.

FERNSTEUERUNG DER LAUTSTÄRKE VOL+/VOL-

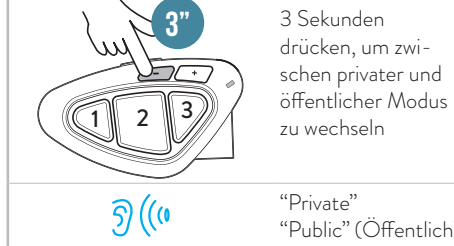
Status: **Alle Modi**



Hinweis: wenn zwei Multimediageräte gekoppelt sind, wird die Lautstärke des über Vol+ gekoppelten Gerätes gesteuert, indem die Vol+-Taste gehalten wird. Soll das andere Gerät gesteuert werden, muss die Vol--Taste gehalten werden.

PRIVATER/ÖFFENTLICHER MODUS

Status: **Alle Modi**

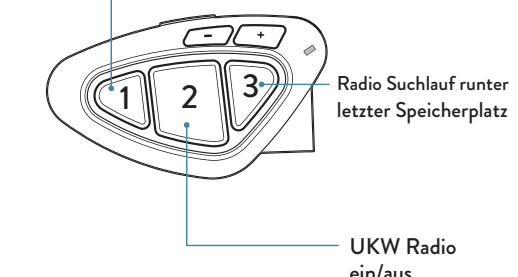


Wenn Sie im öffentlichen Modus sind, können Sie das Intercom auf Vol- teilen. **Telefonanrufe sind immer privat.**

C. UKW RADIO MODUS

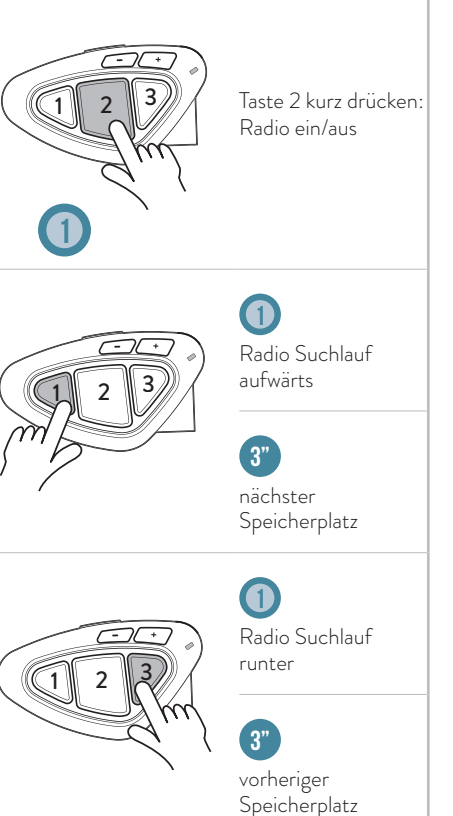
TASTEN BESCHREIBUNG

Status: **UKW Radio Modus**



UKW RADIO

Status: **UKW Radio Modus**



BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



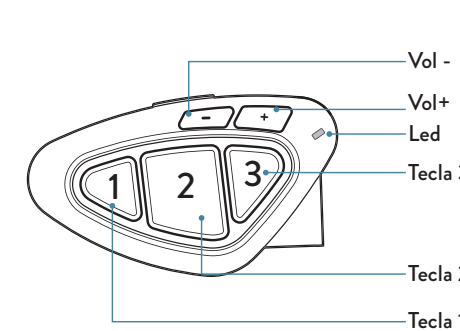
Frecuencia: 2.4GHz - Potencia máx.: 100mW

ESPAÑOL



ON/OFF

DESCRIPCIÓN TECLAS - LEYENDA



LEYENDA	
OPERACIÓN	FEEDBACK VISUAL
Pulsar X segundos	Led azul parpadea
Pulsar X veces	Led rojo parpadea
FEEDBACK SONORO	Led rojo/azul parpadea
Alerta sonora	Led violeta
Alerta sonora musical	Led azul encendido
	Led rojo encendido

ENCENDER

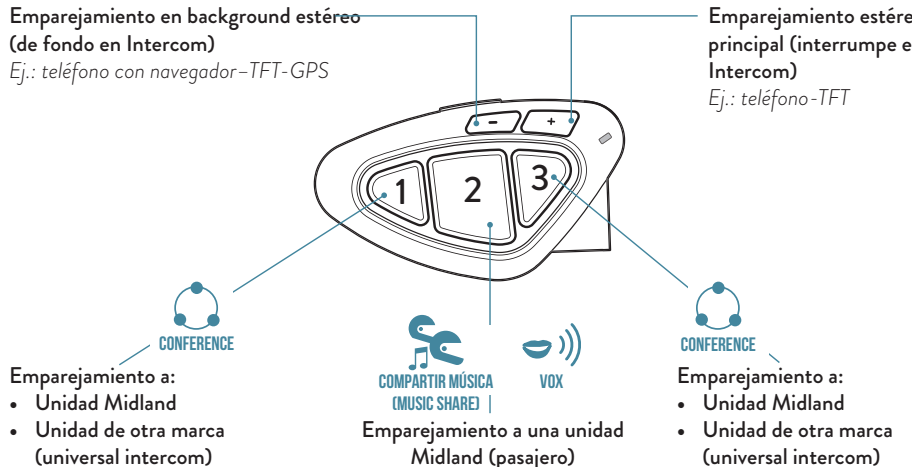
Pulsar 3 seg.	
Parpadea	
Alerta sonora musical	
Estado modo operativo	
Estado batería	

APAGAR

Pulsar 3 seg. a la vez	
Parpadea	
Alerta sonora musical	

EMPAREJAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LOS EMPAREJAMIENTOS



ENTRAR AL MODO CONFIGURACIÓN

Estado: unidad apagada	
Pulsar 7 seg.	
Encendido	

SALIR DEL MODO CONFIGURACIÓN/ INTERRUPTIR EL EMPAREJAMIENTO

Estado: modo configuración y durante el emparejamiento	
Pulsar 2 veces	

RESET DE LOS EMPAREJAMIENTOS

Estado: modo configuración	
Pulsar 3 seg. a la vez	
Se enciende	
Led rojo encendido	

EMPAREJAMIENTO A UNA UNIDAD MIDLAND

Estado: las dos unidades en modo configuración	
Pulsar 3 seg. (proceder igual en las dos unidades).	
Parpadea	
Led azul encendido 1 seg., emparejamiento exitoso	
Led rojo fijo, emparejamiento terminado	

Nota: para emparejar otras unidades Midland, seguir el mismo proceso, pero pulsar las teclas 1 o 3.

EMPAREJAMIENTO CON UNA UNIDAD DE OTRA MARCA

Estado: modo configuración	
1ª unidad	
Pulsar 7 seg. (proceder igual en las dos unidades).	
Parpadea rápido (mantener pulsado)	
Parpadea lento (soltar)	
Led fijo, emparejamiento terminado	
2ª unidad	
Seguir el proceso para emparejar un teléfono	

Nota: para emparejar otro Universal Intercom, seguir el mismo proceso pero pulsando la tecla 3.

EMPAREJAMIENTO CON 4 UNIDADES EN CONFERENCIA

Estado: modo configuración	
Diagrama de 4 unidades en conferencia	
Nota: el modo "Conferencia" permite la comunicación simultánea de varios dispositivos. Para usar dicha función, los dispositivos deben estar enlazados en modo "cadena": enlazar el botón "Atrás" del primer BTX2 PRO S al botón "Adelante" del segundo BTX2 PRO S, y así sucesivamente. Para más información, ver el párrafo "Conferencia" del manual de usuario.	

ENLAZAR A UN TELÉFONO/GPS

Estado: modo configuración	
Pulsar 3 seg.	
Parpadea	
Seleccionar la unidad en el teléfono	
Encendido 1 seg., emparejamiento terminado	

Nota: la unidad emparejada a Vol- está en segundo plano respecto al Intercom. Para emparejar la unidad e interrumpir el intercom, seguir el proceso pero pulsando el botón Volt+.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

www.midland.es

Ver el **videotutorial**

Descargar el **software**

Descargar la **aplicación**

Leer el **manual de usuario completo**

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKEIT. Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribuído por: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.



MODOS OPERATIVOS

A. Modo Intercom: para hablar con otra unidad.

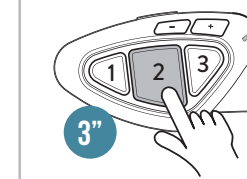
B. Modo teléfono: para llamadas y para gestionar la música.

C. Modo radio FM: para escuchar, buscar y memorizar estaciones de radio FM.

Nota: los modos Intercom y Teléfono están activos solo si hay dispositivos emparejados.

CAMBIAR EL MODO OPERATIVO

Estado: unidad encendida



Pulsar 3 seg.



Estado modo operativo

MODULO INTERCOM

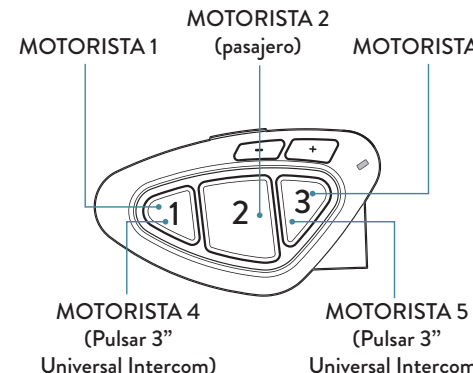
MODULO TELÉFONO

MODULO RADIO FM

ATAJO - Estado del modo operativo: Pulse Vol- / Vol+ al mismo tiempo.

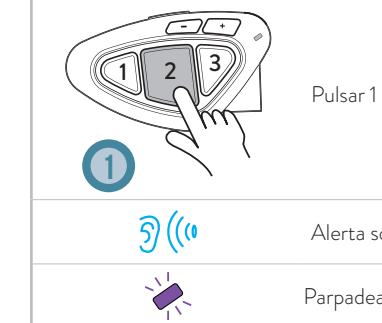
A. MODO INTERCOM

DESCRIPCIÓN DE EMPAREJAMIENTOS



ABRIR/CERRAR EL INTERCOM MANUALMENTE

Estado: modo Intercom



Nota: si se ha emparejado otra unidad, pulsar las teclas 1 y 3 para abrir/cerrar el Intercom.

ABRIR/CERRAR EL INTERCOM CON LA VOZ

Estado: en todos los modos

	Decir "Hola"
	Alerta sonora
	Parpadea
	Silencio durante 40 seg. el intercom se apaga
	Alerta sonora

ACTIVAR/DESACTIVAR EL VOX

Estado: en todos los modos

	Pulsar 7 seg.
	Alerta sonora
	Parpadea
	Alerta sonora

ABRIR/CERRAR EL UNIVERSAL INTERCOM

Estado: modo Intercom

	Pulsar 3 seg. para abrir Universal Intercom
	Parpadea
	Alerta sonora
	Pulsar 1 vez para cerrar Universal Intercom

Nota: para abrir/cerrar el audio de una unidad de otra marca, usar la llamada por voz (para algunos modelos es necesario hacerlo dos veces).

Nota: si hay otra unidad Universal Intercom, seguir el mismo proceso pero pulsando la tecla 3.

ATAJO - Para abrir el Intercom mientras escucha o comparte música en modo teléfono: pulsar 2 veces el botón 2.

ACTIVAR/DESACTIVAR CONFERENCIA

Estado: en todos los modos

	Pulsar 3 seg. a la vez para activar/desactivar Conferencia
	Alerta sonora
	Estado Conferencia

ABRIR/CERRAR CONFERENCIA

Estado: Conferencia

	Pulsar 1 vez para abrir/cerrar conferencia a la unidad emparejada al botón 1 .
	Pulsar 1 vez para abrir la Conferencia a todas las unidades emparejadas .
	Pulsar 1 vez para abrir/cerrar la Conferencia a la unidad emparejada al botón 3 .

Nota: la unidad emparejada a Vol+ se desconecta momentáneamente, mientras que la emparejada a Vol- sigue activa.

B. MODO TELÉFONO

DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

Teléfono enlazado a Vol+

- Realizar una llamada
- Responder una llamada
- Terminar una llamada
- Rechazar una llamada
- Avanzar canción

Teléfono enlazado a Vol-

- Realizar una llamada
- Responder una llamada
- Terminar una llamada
- Rechazar una llamada
- Canción anterior

Play/pausa

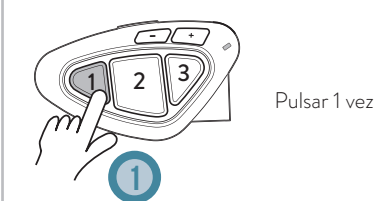
REALIZAR UNA LLAMADA

Estado: modo teléfono

	Pulsar 1 vez
	Respuesta asistente de voz (Google Assistant, Siri)
	Dar instrucciones al asistente
	Empezar llamada

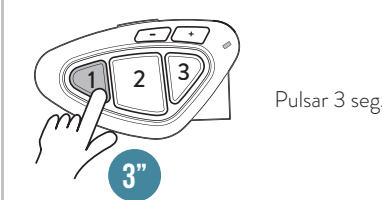
Nota: si hay un teléfono emparejado al botón Vol-, use la tecla 3.

ATENDER/TERMINAR UNA LLAMADA



Pulsar 1 vez

RECHAZAR UNA LLAMADA



Pulsar 3 seg.

MÚSICA

Estado: modo teléfono

	Seleccionar APP para la música
	Pulsar 1 vez Play/Pausa
	Pulsar 1 vez Avanzar canción
	Pulsar 1 vez Canción anterior
	Pulsar 3 seg. Activa/desactiva la compartición de música con el pasajero (Music share)

Atajo - Play/Pausa de la música en modo Intercom/ Radio FM: pulsar 2 veces la tecla 2.

CONTROL DE LA MÚSICA VOL+/VOL-

Estado: en todos los modos

	Pulsar 3 seg.
	Control Vol+/Vol-

Nota: si ha conectado dos dispositivos multimedia, para controlar la música del aparato emparejado a Vol- se debe configurar el control de la música en Vol-; y para controlar la música del aparato emparejado a Vol+ hay que configurar el control de la música en Vol+.

ACTIVAR PÚBLICO/PRIVADO

Estado: en todos los modos

	Pulsar 3 seg.
	Privado Público

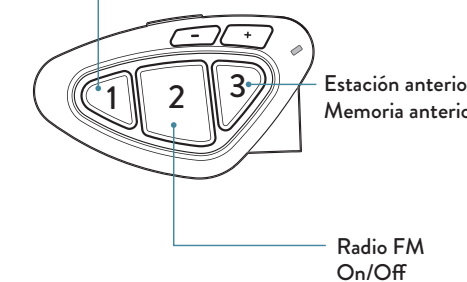
Con la activación del modo Público todo el audio proveniente de la unidad emparejada a Vol- es compartido. **Las llamadas son siempre privadas.**

C. MODO RADIO FM

DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

Estación siguiente

Memoria siguiente



Estación anterior Memoria anterior

Radio FM On/Off

RADIO FM

Estado: modo Radio FM

	Pulsar 1 vez On/Off
	Estación siguiente
	Memoria siguiente
	Estación anterior
	Memoria anterior

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



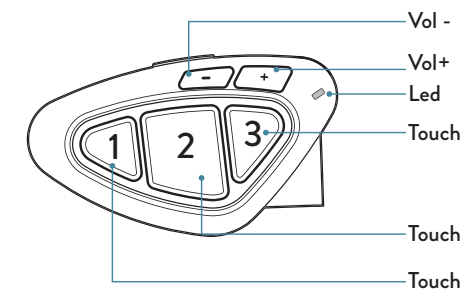
Fréquence: 2.4GHz - Max puissance: 100mW

FRANÇAIS



ON/OFF

DESCRIPTION DES TOUCHES - LÉGENDE



LÉGENDE	
OPÉRATION	RETOUR VISUEL
Appuyer X secondes	Led bleu clignotant
Appuyer X fois	Led rouge clignotant
RETOUR SONORE	Led rouge/bleu clignotant
Alerte sonore	Led violet
Alerte sonore musicale	Led bleu fixe
	Led rouge fixe

ALLUMER

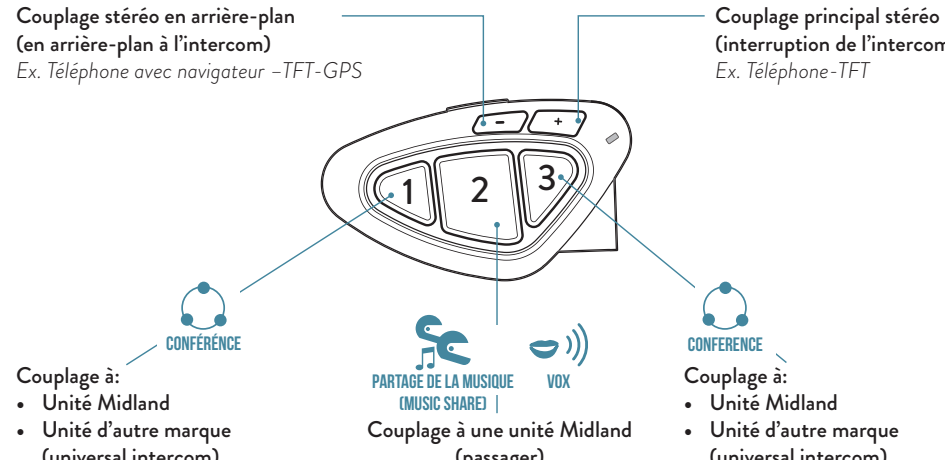
Appuyer 3 sec.	Clignote
Alerte sonore musicale	État mode de fonctionnement
État batterie	

ÉTEINDRE

Appuyer 3 sec. dans le même temps	Clignote
Alerte sonore musicale	

COUPLAGES

DESCRIPTION DES COUPLAGES



ENTRER DANS LE MODE DE CONFIGURATION

État: unité éteinte	
Appuyer 7 sec.	
Allumé	

SORTIR DU MODE DE CONFIGURATION/INTERROMPRE LE COUPLAGE

État: mode de configuration et pendant le couplage	
Appuyer 2 fois	

REMISE À ZÉRO DU COUPLAGE

État: mode de configuration	
Appuyer 3 sec. dans le même temps	
S'allume	
Led rouge allumé	

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ MIDLAND

État: led de deux unités en mode configuration	
Appuyer 3 sec (effectuer la procédure dans le même temps sur les deux unités).	
Clignote	
Led bleu pendant 1 sec, couplage réussi	
Led rouge fixe, couplage terminé	

Note: pour coupler des autres unités Midland, suivez la même procédure mais appuyez sur les touches 1 ou 3.

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ D'AUTRE MARQUE

État: mode de configuration	
1ère unité	
Appuyer 7 sec. (effectuer la procédure dans le même temps sur les deux unités)	
Clignote rapidement (maintenir appuyé)	
Clignote lentement (relâcher la touche)	
Led fixe, couplage terminé	
2ème unité	
Suivez la procédure pour coupler un téléphone	

Note: pour coupler un autre Universal Intercom, suivez la même procédure mais appuyez sur la touche 3.

COUPLAGE AVEC 4 UNITÉS EN CONFÉRENCE

État: mode de configuration	
Appuyer 3 sec.	

Note: Le mode "Conférence" permet de mettre en communication des personnes simultanément. Pour utiliser la fonction de conférence, les appareils doivent être couplés dans une configuration "en chaîne": associez le bouton "Arrière" du premier BTX2 PRO S au bouton "Avant" du deuxième BTX2 PRO S et ainsi de suite. Pour plus d'informations, voir le paragraphe "Conférence" du manuel d'utilisation.

COUPLAGE AVEC UN TÉLÉPHONE/GPS

État: mode de configuration	
Appuyer 3 sec.	
Clignote	
Sélectionner l'unité dans votre téléphone	
Allumé 1 sec, couplage terminé	

Note: l'unité couplée à Vol- est en arrière-plan à l'Intercom. Pour coupler l'unité et interrompre l'intercom, suivez la procédure mais appuyez sur Vol+.

POUR PLUS D'INFOS:

www.midlandeurope.com

Regarder le **video tutorial**

Télécharger le **software**

Télécharger l'**application**

Lire le **manuel d'utilisation complet**

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKEIT. Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribuído por: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.



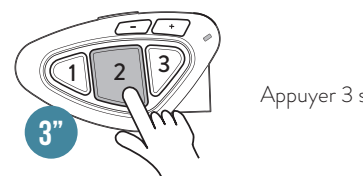
MODES DE FONCTIONNEMENT

- A. Mode Intercom:** pour parler à une autre unité.
- B. Mode téléphone:** pour les appels et pour gérer la musique.
- C. Mode radio FM:** pour écouter, rechercher et mémoriser des stations de radio FM.

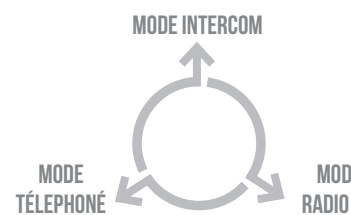
Note: les modes Intercom et Téléphone sont actifs seulement s'il y a des unités couplées.

CHANGER LE MODE DE FONCTIONNEMENT

État: unité allumée



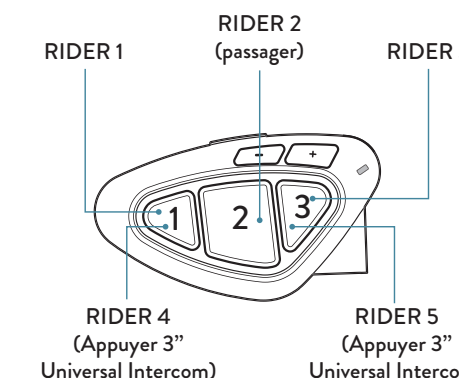
État mode de fonctionnement



Raccourci - Rappeler l'état du mode de fonctionnement: appuyer 1 fois Vol-/Vol+ dans le même temps.

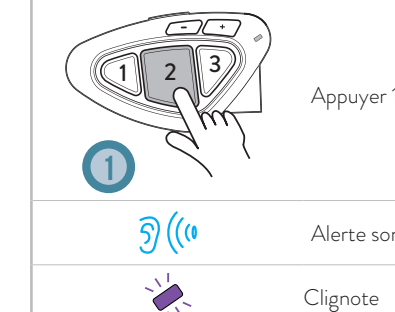
A. MODE INTERCOM

DESCRIPTION DES COUPLAGES



OUVRIR/FERMER L'INTERCOM MANUELLEMENT

État: mode Intercom



Note: Si vous avez couplé une autre unité, appuyez sur les touches 1 et 3 pour ouvrir/fermer l'intercom.

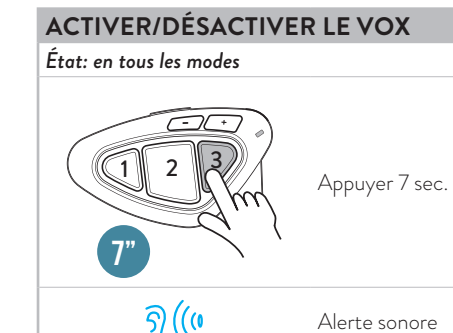
OUVRIR/FERMER L'INTERCOM AVEC LA VOIX

État: en tous les modes



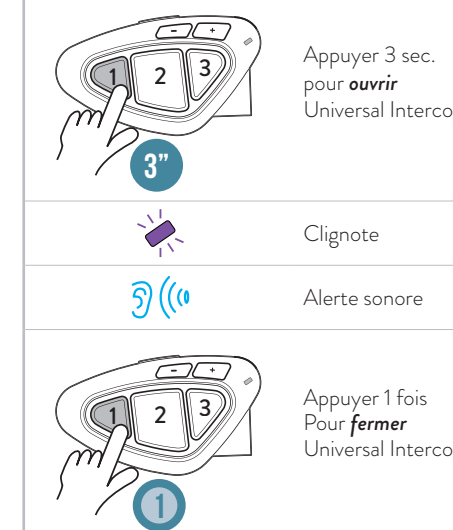
ACTIVER/DÉSACTIVER LE VOX

État: en tous les modes



OUVRIR/FERMER L'UNIVERSAL INTERCOM

État: mode Intercom



Note: Pour ouvrir/fermer l'audio d'une unité d'autre marque, utilisez la touche de rappel (pour quelque modèle, il faut envoyer le rappel deux fois).
Note: s'il y a une autre unité Universal Intercom, suivez la même procédure mais appuyer sur la touche 3.

Raccourci - Pour ouvrir l'intercom pendant l'écoute et le partage de la musique en mode téléphone : appuyer 2 fois sur bouton 2.

ACTIVER/DÉSACTIVER LE CONFÉRENCE

État: en tous les modes



OUVRIR/FERMER LE CONFÉRENCE

État: Conférence



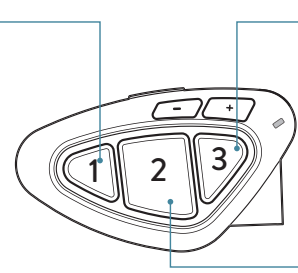
Note: L'unité couplée à Vol+ est momentanément déconnectée, tandis que celle couplée à Vol- est toujours active.

B. MODE TÉLÉPHONE

DESCRIPTION DES TOUCHES

Téléphone couplé à Vol+

- Passer un appel
- Répondre
- Terminer un appel
- Rejeter un appel
- Chanson suivante



Téléphone couplé à Vol-

- Passer un appel
- Répondre
- Terminer un appel
- Rejeter un appel
- Chanson précédente

Play/pause

PASSER UN APPEL

État: mode téléphone



RÉPONDRE/TERMINER UN APPEL



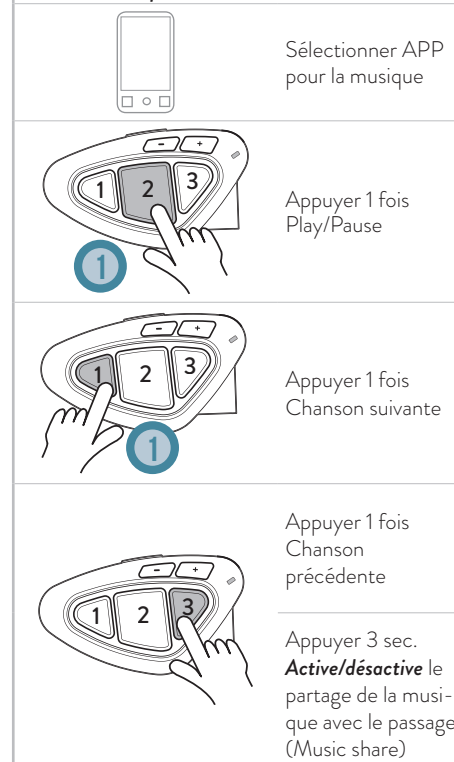
REJETER UN APPEL



Note: si vous avez un téléphone couplé au bouton Vol-, utilisez la touche 3.

MUSIQUE

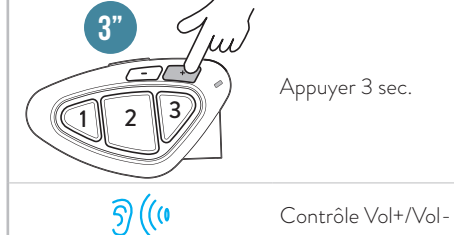
État: mode téléphone



Raccourci - Play/Pause de la musique en mode Intercom/Radio FM: appuyer 2 fois sur la touche 2.

CONTRÔLE DE LA MUSIQUE VOL+/VOL-

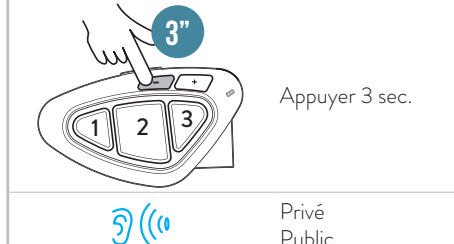
État: en tous les modes



Note: si vous avez connecté deux appareils multimédias, pour gérer la musique de l'appareil couplé à Vol-, vous devez configurer le contrôle de la musique sur Vol-. Pour gérer la musique de l'appareil couplé à Vol+, il faudra configurer le contrôle de la musique sur Vol+.

ACTIVER PUBLIC/PRIVÉ

État: en tous les modes



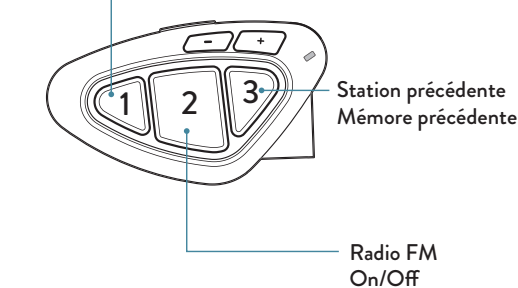
Avec l'activation du mode Public toutes les informations provenant de l'unité couplée à Vol- sont partagés. Les appels sont toujours privés.

C. MODE RADIO FM

DESCRIPTION DES TOUCHES

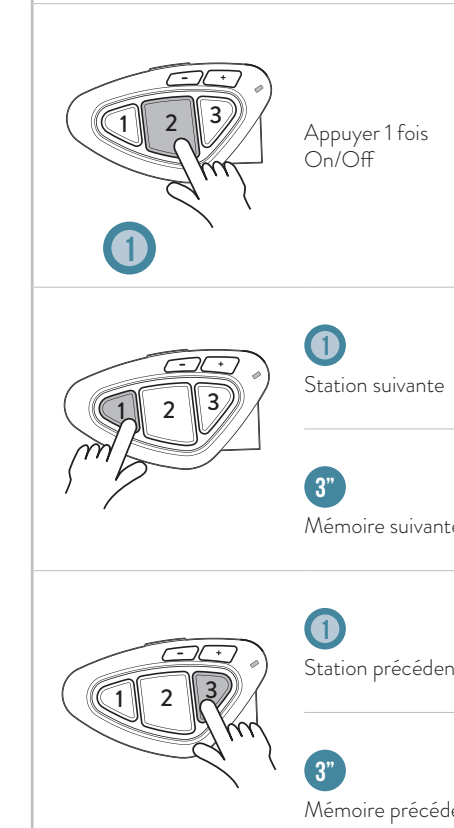
Station suivante

Mémoire suivante



RADIO FM

État: mode Radio FM



RED

IT/RSM Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GB/CY/MT Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

AT/DE/CH/LI Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

ES CTE International SRL. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FR/LU/CH Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PT A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GR Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NL Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

BE CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PL CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

RO Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de confomitate este disponibila si pe site-ul <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

BG С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на ОДиректива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NO CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

DK Hermed erklærer Cte International Srl , at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SE CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FI CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> –verkkosivuilla.

HR Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

EE Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LT CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LV CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SK Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SI Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

CZ CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

H Mi, a CTE International Srl. sajtát felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> címen.

SAR

I/RSM	Importante: L'apparato deve essere utilizzato ad una distanza superiore a 5 cm dal corpo.	HU	Fontos! Használat közben győződjön meg arról, hogy az eszköz legalább 5cm-re a testétől van.
UK/CY/IRL/M	Important: The equipment must be used at least 5cm away from the body of use.	IS	Búnaðurinn verður að nota í fjarlægð sem er meiri en 5cm úr líkamanum.
A/D/CH/FL	Wichtig: Bei Verwendung des Gerätes muss ein Abstand von mehr als 5 cm zum Körper eingehalten werden.	LT	SVARBU: Įranga turi būti naudojama ne mažiau kaip 5cm atstumu nuo kūno.
BE	Belangrijk: De apparatuur moet gebruikt worden op een afstand van het lichaam die groter is dan 5cm.	LV	Aparāts jāizmanto attālumā vairāk nekā 5 cm no organisma.
BG	ВАЖНО: Оборудването трябва да се използва на дистанция не по-малка от 5 cm от тялото.	N	Viktig: Apparatet må brukes i en avstand på mer enn 5cm fra kroppen.
CZ	Důležité: Zařízení nesmí být používáno ve vzdálenosti méně než 5 cm od těla.	NL	Belangrijk: Het apparaat moet op een afstand van minimaal 5 cm van het lichaam gebruikt worden.
DK	Vigtigt: Udstyret skal skal være mindst 5cm fra kroppen under anvendelse.	P	Importante: O equipamento tem de ser usado a uma distância do corpo superior a 5cm.
E	El equipo debe usarse a una distancia superior a 5cm del cuerpo.	PL	Uwaga: Urządzenie podczas pracy nie może znajdować się bliżej niż 5cm od ciała.
EST	Märkus: Seade tuleb kasutada kaugemal kui 5cm kehast.	RO	Important: produsul trebuie utilizat la o distanta mai mare de 5cm fata de corp.
F/LUX/CH	Important: l'appareil doit être utilisé à une distance supérieure à 5cm du corps.	SE	Viktigt: Apparatens måste användas på ett avstånd av mer än 5 cm från kroppen.
FIN	Tärkeää: Laitetta on käytettävä etäisyydellä yli 5cm kehosta.	SK	Dôležité: Pri použití prístroja musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť od tela 5 cm!
GR	Σημαντικό: Ο εξοπλισμός θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μεγαλύτερη των 5cm από το σώμα σας.	SL	Pomembno: Napravo se mora uporabljati vsaj 5 cm oddaljeno od človeškega telesa.
HR	Važno: Oprema se mora koristiti na udaljenosti većoj od 5 cm od tijela.		



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.